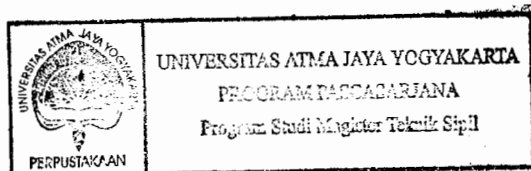


MILIK PERPUSTAKAAN	
UNIVERSITAS ATMA JAYA	
YOGYAKARTA	
Diterima	25 NOV 2002
Inventarisasi	0163/MT/Hd.11/2002
Klasifikasi	Rf: 624.068/Dw1/02
Katalog	:
Selesai diproses	:





**UNIVERSITAS ATMA JAYA YOGYAKARTA  
PROGRAM PASCASARJANA  
PROGRAM STUDI MAGISTER TEKNIK**

**TESIS**

**STUDI MENGENAI HAMBATAN KOMUNIKASI  
DALAM *TEAMWORK* DENGAN PARTNER  
ASING DAN PENGARUHNYA TERHADAP  
IKLIM KERJA PADA PROYEK KONSTRUKSI**

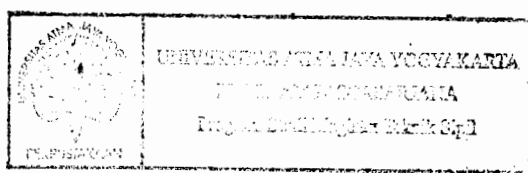
Diajukan oleh :

**DWI ARYONO BAYUAJI**

No. Mhs. : 00.576/PS/MT

Nirm : 000051053114130011

**UNTUK MEMENUHI SEBAGIAN DARI SYARAT-SYARAT  
GUNA MENCAPAI GELAR MAGISTER TEKNIK  
2002**





UNIVERSITAS ATMA JAYA YOGYAKARTA  
**PROGRAM PASCASARJANA**  
PROGRAM STUDI MAGISTER TEKNIK

Tesis@mt'02

TANDA PERSETUJUAN TESIS

**Nama** : Dwi Aryono Bayuaji  
**Nomor Mahasiswa** : 00.576/PS/MT  
**Nirm** : 000051053114130011  
**Konsentrasi** : Manajemen Konstruksi  
**Judul tesis** : Studi Mengenai Hambatan Komunikasi  
Dalam *Teamwork* Dengan Partner Asing Dan  
Pengaruhnya Terhadap Iklim Kerja Pada  
Proyek Konstruksi

Tanggal,  
Pembimbing I,

Tanggal,  
Pembimbing II,

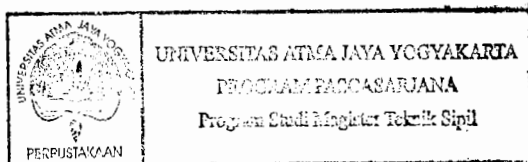
Dr. Ir. Koesmargono, M.Const,Mgt.

Ir. Eko Setyanto, M.Const.Mgt.



Direktur Program,

Dr. Ir. Peter F. Kaming, M. Eng.



## **PERNYATAAN**

Dengan ini saya menyatakan bahwa tesis ini merupakan karya pribadi dan bukan merupakan kutipan atau duplikasi dari karya tulis yang telah ada sebelumnya. Semua yang tertulis baik berupa data, teks, tabel, gambar, analisis, kesimpulan dan rekomendasi, kecuali yang telah secara tertulis diacu dalam tesis ini adalah murni karya saya dan merupakan hasil kerja pribadi.

Yogyakarta, 15 September 2002

(Dwi Aryono Bayuaji)

.....Ketika keraguan menyelimuti hatiku, ketika tatapan kekecewaan membayangi wajahku, dan tidak secercah sinarpun tampak diufuk timur sebagai pengharapan, Maka aku kembali pada JESUS, dan aku menemukan sloka yang menenangkan hatiku; dan aku mulai tersenyum ditengah-tengah kegalauan.....

Senyum yang tidak bisa dibeli, diminta, dipinjam, ataupun dicuri, namun hanya bisa diberikan.....



KUPERSEMBAHKAN KARUNIA ISU  
UNTUK:

Keluargaku, kakak, dan adik-adik

Yang Kukasih... Lia....

Atas pengertian, cinta, doa serta dorongannya.....

## INTISARI

**STUDI MENGENAI HAMBATAN KOMUNIKASI DALAM *TEAMWORK* DENGAN *PARTNER* ASING DAN PENGARUHNYA TERHADAP IKLIM KERJA PADA PROYEK KONSTRUKSI**, Dwi Aryono Bayuaji, 00.576/PS/MT, Juli 2002, Konsentrasi Manajemen Konstruksi. Program Studi Magister Teknik, Program Pascasarjana, Universitas Atma Jaya Yogyakarta.

Penggunaan *teamwork* pada proyek konstruksi yang semakin marak dan ditunjang dengan persaingan di bidang jasa konstruksi yang semakin ketat menjelang diberlakukannya AFTA 2003, membuka peluang masuknya pelaku bisnis dari luar negeri ke Indonesia. Dalam *teamwork* tersebut dibutuhkan komunikasi yang baik dengan cara meminimalkan hambatan dalam proses komunikasi, sehingga kedua belah pihak saling memahami dengan demikian dapat menciptakan iklim kerja yang kondusif, sehingga memudahkan pencapaian sasaran proyek konstruksi.

Penelitian ini bertujuan untuk mengidentifikasi faktor-faktor hambatan komunikasi dalam *teamwork* dengan *partner* asing serta mengetahui pangaruhnya terhadap iklim kerja yang dirasakan pada proyek konstruksi. Penelitian ini dilakukan dengan menyebar kuisioner pada kontraktor kelas besar yang mempunyai *head office* di Jakarta dan Bandung. Analisis yang digunakan adalah analisis *descriptive statistics* dan korelasi produk momen Pearson serta regresi berganda metode *stepwise*.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa berdasarkan analisis diskriptif hambatan komunikasi dalam *teamwork* dengan *partner* asing adalah diatas rata-rata. Analisis Pengaruh hambatan komunikasi terhadap iklim kerja pada proyek konstruksi menggunakan metoda korelasi Pearson menunjukkan hasil adanya hubungan ataupun pengaruh yang cukup besar dan signifikan. Pada regresi linier berganda terdapat dua parameter pada hambatan komunikasi yang berpengaruh cukup signifikan terhadap iklim kerja dan menunjukkan adanya hubungan linier positif, yaitu *selective perception* ( $X_2$ ) dan *language* ( $X_5$ ), dengan persamaan regresi :  $Y = 0,470 + 0,536 X_2 + 0,252X_5$ .

Kata kunci : *Teamwork*, hambatan komunikasi, iklim kerja, proyek konstruksi, *partner* asing

## ABSTRACT

**THE STUDY OF COMMUNICATION OBSTRUCTIONS BETWEEN THE TEAMWORK AND FOREIGN PARTNER AND ITS INFLUENCE TO THE WORK CONDITION OF CONSTRUCTION PROJECT.** Dwi Aryono Bayuaji 00.576/PSMT, June 2002, Majoring in Construction Management, Magister of Engineering, Post-Graduate Program, University of Atma Jaya, Yogyakarta.

Teamwork on construction site is getting more popular, particularly in the era of tight competition as approaching 2003 when the AFTA will have taken place in South East Asian Countries. Communication skill is needed in teamwork in order to minimize the obstruction of communication process. Both sides will then get understanding so that the achievement of construction projects becomes much easier.

The purpose of this study is to identify communication obstruction factors between the teamwork and their foreign partners. Respondents consisted of construction firm in Jakarta and Bandung. Descriptive statistics, Pearson Correlation, and Regression were used to analyze the collected data.

The result show that the communication obstructions is above average. The analysis also shows that there is a significant correlation between the communication obstruction and the work condition on construction sites. The output of the regression analysis gives information that there is a significant influence of communication obstruction on the work condition. The regression equation is as follows (selective perception ( $X_2$ ), and language ( $X_5$ )):  $Y = 0,470 + 0,536X_2 + 0,252X_5$ .

Key Words : Teamwork, Communication Obstruction, Work Condition, Construction Project, Foreign Partner.

## KATA PENGANTAR

Puji syukur kepada Tuhan Yang Maha Esa atas Karunia, Kasih dan Rahmatnya sehingga penulis dapat menyelesaikan tesis dengan judul **Studi Mengenai Hambatan Komunikasi Dalam *Teamwork* Dengan *Partner* Asing Dan Pengaruhnya Terhadap Iklim Kerja Pada Proyek Konstruksi** dengan baik. Tesis ini disusun sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar kesarjanaan Magister Teknik pada Program Studi Magister Teknik, Program Pascasarjana, Universitas Atmajaya Yogyakarta.

Dengan bekal pengetahuan dan teori-teori kuliah, data penelitian, serta buku-buku literatur, penyusun berusaha menyelesaikan Tesis dengan sebaik mungkin.

Penyusun menyadari bahwa tanpa bantuan berbagai pihak, karya penulisan Tesis ini tidak akan selesai. Oleh karena itu pada kesempatan ini dengan segala kerendahan hati penulis mengucapkan banyak terima kasih terutama kepada :

1. Bapak Dr. Ir. Koesmargono, M. Const. Mgt. Selaku dosen pembimbing I yang telah banyak meluangkan waktunya untuk memberikan petunjuk, saran, kritik, dan bantuan dalam segala hal, sehingga tesis ini dapat terselesaikan,
2. Bapak Ir. Eko Setyanto, M. Const. Mgt. Selaku dosen pembimbing II, atas semua bimbingan, kesabaran, dan semangatnya selama penyusunan tesis ini,
3. Bapak, Ibu, Kakak, adik, serta keluarga semua yang selalu tulus berkorban memberikan dorongan, semangat dan doa,



4. Lia, yang telah memberikan dorongan, pengertian sehingga membuatku jadi bersemangat lagi dalam menyelesaikan tesis dan menemani perjalanan ke yogyakarta (thank's.... for everything.....attention &..love)
5. Kelompok "KITA" (Yanti, Ambar, Aris , Kanti, Nofi (mr.tao), dan P'Wukir ) yang telah memberikan banyak motivasi dan saran serta kritikan,
6. Teman-teman seperjuangan di angkatan VII (Andri, Ambar, Yanti, Neni, Aris, Bambang, Baskoro, Bobby, Bu'Dewi, Cahyo, Dewa, Hadi, Hisbul, Linda, Kanti, P'Wukir, P'Paulus, P'Joni, P'Tarman, P'Zosro, dan Yuyun) atas segala bantuannya,
7. Teman-teman keluarga besar Dirgantara II/15 Yogyakarta dan Mino (Andri, Hari (thank's a lot), Noel, Ronie, Ria, Muel, Gendut, Pethel, Bom2, dan Indri) atas dukungannya, kelucuan, dan keceriaannya,
8. Bagian Admisi dan Perpustakaan Pasca Sarjana atas pelayanannya,
9. Serta pihak-pihak lainnya yang tidak dapat saya sebutkan satu persatu yang secara langsung maupun tidak langsung membantu dalam penyusunan tesis ini sehingga dapat berguna bagi kita semua.

Yogyakarta, Juli 2002

Penyusun

VF. Dwi Aryono Bayuaji

## DAFTAR ISI

	<b>Hal</b>
HALAMAN JUDUL .....	i
HALAMAN PERSETUJUAN .....	ii
HALAMAN PERNYATAAN .....	iii
HALAMAN PERSEMBAHAN .....	iv
INTISARI .....	v
ABSTRACT .....	vi
KATA PENGANTAR .....	vii
DAFTAR ISI .....	ix
DAFTAR GAMBAR .....	xii
DAFTAR TABEL .....	xiii
DAFTAR LAMPIRAN .....	xiv
<b>BAB I PENDAHULUAN</b>	
1.1. Latar Belakang .....	1
1.2. Rumusan Permasalahan .....	3
1.3. Batasan Penelitian .....	3
1.4. Manfaat Penelitian .....	4
1.5. Tujuan Penelitian .....	4
1.6. Sistematika Penulisan .....	4

<b>BAB II TINJAUAN PUSTAKA</b>	
2.1. Pendahuluan .....	7
2.2. <i>Teamwork</i> .....	10
2.3. Komunikasi .....	15
2.3.1. Proses komunikasi .....	17
2.3.2. Hambatan komunikasi .....	21
2.4. Iklim Kerja Organisasi .....	24
2.5. Landasan Teori .....	29
<b>BAB III METODOLOGI PENELITIAN</b>	
3.1. Pendahuluan .....	32
3.2. Populasi dan Sampel .....	34
3.3. Cara Pengumpulan Data .....	35
3.4. Pembuatan Kuesioner .....	35
3.5. Metode Analisa Data .....	39
<b>BAB IV ANALISIS DATA</b>	
4.1. Pendahuluan .....	42
4.2. Data Umum Responden .....	43
4.2.1. Lokasi perusahaan kontraktor .....	43
4.2.2. Jabatan responden dalam perusahaan .....	44
4.2.3. Latar belakang pendidikan .....	44
4.2.4. Pengalaman kerja .....	45

4.4. Analisis Hambatan Komunikasi Dalam <i>Teamwork</i>	
Dengan <i>Partner</i> Asing .....	46
4.4.1. Analisis faktor-faktor <i>filtering</i> dalam hambatan komunikasi ..	46
4.4.2. Analisis faktor-faktor <i>selective perception</i> pada hambatan komunikasi .....	48
4.4.3. Analisis faktor-faktor <i>information overload</i> pada hambatan komunikasi .....	50
4.4.4. Analisis faktor-faktor <i>defensiveness</i> pada hambatan komunikasi .....	51
4.4.5. Analisis faktor-faktor <i>language</i> pada hambatan komunikasi ...	53
4.5. Analisis Pengaruh Faktor-faktor Hambatan Komunikasi Dalam <i>Teamwork</i> dengan <i>Partner</i> Asing Terhadap iklim kerja .....	54
4.5.1. Analisis pengaruh <i>selective perception</i> dengan iklim kerja .....	59
4.5.2. Analisis pengaruh <i>language</i> terhadap iklim kerja .....	59
4.5.3. Analisis pengaruh <i>defensiveness</i> terhadap iklim kerja .....	60
<b>BAB V KESIMPULAN DAN SARAN</b>	
5.1. Kesimpulan .....	61
5.2. Saran .....	63
<b>DAFTAR PUSTAKA .....</b>	<b>65</b>

## DAFTAR GAMBAR

No.	No. Gambar	Nama Gambar	Halaman
1	2.1.	Kelompok kerja vs Tim kerja	13
2	2.2.	Model proses komunikasi	18
3	2.3.	<i>The communication process</i>	20
4	2.4.	Gambar skema faktor barrier ataupun hambatan komunikasi	24
5	2.5.	Gambar skema faktor iklim organisasi pada proyek konstruksi	29
6	4.1.	Diagram lokasi perusahaan kontraktor	43
7	4.2.	Diagram jabatan responden	44
8	4.3.	Diagram latar belakang pendidikan	45
9	4.4.	Diagram pengalaman kerja	45

## DAFTAR TABEL

No.	No. Tabel	Nama Tabel	Halaman
1	2.1.	Strategi pengaturan sumber daya	8
2	3.1.	Hambatan komunikasi dalam <i>teamwork</i> dengan <i>partner</i> asing	37
3	3.2.	Iklim kerja dalam proyek konstruksi	38
4	4.1.	<i>Filtering</i>	47
5	4.2.	<i>Selective perception</i>	48
6	4.3.	<i>Information overload</i>	50
7	4.4	<i>Defensiveness</i>	52
8	4.5.	<i>Language</i>	53
9	4.6.	Iklim kerja	55
10	4.7.	<i>Output correlation</i>	56
11	4.8.	<i>Output coefficient</i>	57

## DAFTAR LAMPIRAN

No.	No. Lampiran	Nama Lampiran	Halaman
1	Lampiran 1	Permohonan ijin mencari data	67
2	Lampiran 2	Kuisisioner penelitian	68
3	Lampiran 3	Tabulasi data sampel penelitian	71
4	Lampiran 4	Komputasi analisis diskriptif	77
5	Lampiran 5	Output Correlation Pearson	79
6	Lampiran 6	Output Coefficient	81